# Building Rapport, una construcción pedagógica para la transformación lingüística (EFL)

Daniel Felipe Matoma Sánchez Autor/es

Universitaria Agustiniana - Uniagustiniana

Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Educación

Especialización en Pedagogía

Bogotá, Colombia

2026

# Building Rapport, una construcción pedagógica para la transformación lingüística (EFL)

Daniel Felipe Matoma Sánchez Autor/es

Tutor(a):

Yecid Francisco Blanco Duarte

Trabajo para optar al título de:
Especialización en Pedagogía

Universitaria Agustiniana - Uniagustiniana

Facultad de Humanidades, Ciencias Sociales y Educación

Especialización en Pedagogía

Bogotá, Colombia

2026

**Tabla de contenido**

Resumen ..... 5

Abstract ..... 7

Introducción ..... 8

Planteamiento del problema ..... 11

Objetivos ..... 13

Objetivo General ..... 13

Objetivos Específicos ..... 13

Justificación ..... 14

Estado del arte ..... 16

Marco teórico ..... 19

Rapport ..... 19

Producción lingüística ..... 22

Enseñanza del inglés como segunda lengua ..... 25

Marco metodológico ..... 28

Paradigma de investigación ..... 28

Enfoque y diseño investigativo ..... 28

Técnicas e instrumentos de recolección de información ..... 29

Conclusiones ..... 31

Referencias ..... 33

## Resumen

En el campo de la enseñanza del inglés como segunda lengua, la interacción entre maestro y estudiante constituye un factor decisivo en la estructuración de los procesos de aprendizaje y enseñanza. Por ende, la presente investigación surge de la necesidad de reevaluar los modelos de enseñanza del inglés en Colombia, donde se identifica una tendencia a dejar en un segundo plano las dimensiones socio-afectivas como eje transformador del aula.

El estudio se fundamenta en la tríada conceptual compuesta por el building *rapport*, la enseñanza del inglés como segunda lengua y la producción lingüística. El problema central identifica que la instrucción bilingüe actual suele priorizar el contenido gramatical, restando valor al vínculo y a la conexión interpersonal entre docente y estudiante, lo cual genera obstáculos y desafíos en el desempeño comunicativo.

Por lo cual, esta investigación retoma el concepto del building *rapport*, como condiciones facilitadoras propuestas por Rogers (1959, 1986) dando énfasis en la autenticidad, la empatía y la consideración positiva incondicional. Con la finalidad, de comprender cómo la calidad del vínculo pedagógico incide en la producción de una segunda lengua a través del building *rapport,* no solo como un clima de confianza, sino como una herramienta pedagógica capaz de incidir en la transformación lingüística del estudiante.

El objetivo principal, consiste en analizar cómo la construcción del vínculo relacional incide en la producción lingüística, transformando el aula en un entorno comunicativo afectivo y asertivo. Se busca comprender el papel que, en el instituto American School Way (ASW), ejerce el building *rapport* hacia un aprendizaje significativo en el contexto de la enseñanza y aprendizaje del inglés como segunda lengua.

Palabras Clave: Rapport; Producción; lingüística; Enseñanza; inglés

## Abstract

In the field of teaching English as a second language, teacher-student interaction is a decisive factor in shaping learning and teaching processes. Consequently, this research stems from the need to reevaluate English teaching models in Colombia, where there is a tendency to downplay socio-affective dimensions as a transformative force in the classroom.

The study is based on the conceptual triad comprising rapport building, the teaching of English as a second language, and linguistic production. The central problem identified is that current bilingual instruction tends to prioritize grammatical content, downplaying the interpersonal bond and connection between teacher and student, which creates obstacles and challenges in communicative performance.

Therefore, this study revisits the concept of rapport-building as facilitating conditions proposed by Rogers (1959, 1986), emphasizing authenticity, empathy, and unconditional positive regard. The aim is to understand how the quality of the pedagogical bond influences second language acquisition through building rapport, not only as a climate of trust but also as a pedagogical tool capable of influencing the student's linguistic transformation.

The main objective is to analyze how the construction of the relational bond influences linguistic production, transforming the classroom into an affective and assertive communicative environment. The study seeks to understand the role that building rapport plays at the American School Way (ASW) in fostering meaningful learning in the context of teaching and learning English as a second language.


Key Words: Rapport, Production, Linguistics, Teaching, English

## Introducción

En la educación bilingüe, la interacción para el aprendizaje de una segunda lengua, en el panorama actual de la enseñanza del inglés, ha evidenciado como la instrucción gramatical ha sufrido cambios significativos, dando un giro en cuanto a la complejidad de la interacción humana. Sin embargo, en el contexto educativo colombiano, se percibe un vacío metodológico hacía la construcción y contextualización del building *rapport* para una mejor comprensión de cómo el vínculo relacional transforma los resultados del aprendizaje mediante la producción lingüística.

Para lo cual, el building *rapport* surge como un eje articulador del proceso pedagógico para la enseñanza del inglés como segunda lengua, comprendido no sólo como un estado de simpatía, sino como una construcción de una relación positiva y compenetrativa que actúa como medio de instrucción fundamental (Rogers, 1986). De tal manera, ante una nula o tenue construcción del vínculo relacional entre docente y estudiante, la producción lingüística pasará a ser un proceso vertical, reduciendo la confianza y autenticidad del estudiante y su aprendizaje, debilitando la apropiación crítica, natural y significativa del inglés como segunda lengua.

Para abordar esta problemática de manera profunda y rigurosa, la presente investigación propone un análisis del building *rapport* a través de tres subcategorías interdependientes que emergen en el planteamiento investigativo, la emocional, que gestiona la seguridad al momento de ejercer la producción lingüística y el filtro afectivo del aprendiz; la social que refiere las dinámicas de poder e integración dentro y fuera del aula; y la comunicativa, que respalda la autenticidad necesaria para el intercambio lingüístico.

La convergencia que se da entre estas dimensiones en las aulas bilingües, permite transformar la práctica docente, generando en los estudiantes una mayor confianza estructural para una producción lingüística eficaz y natural. De tal forma, el análisis propone demostrar que, cuando el building *rapport* se integra de forma sistemática en la enseñanza e interacción entre pares, se convierte en una herramienta de expresión fluida y natural; Roaach, Cornett-Devito y Devito (2005) describen los resultados del building *rapport* en la adaptación de un aula:

> Intuitivamente, un maestro o instructor que mantiene una buena relación con los estudiantes, también lograría una sensación de simpatía por ellos, aumentaría su motivación y mejoraría su satisfacción, en parte debido a que la simpatía de los estudiantes por los maestros a menudo se traduce en simpatía por el curso y un mayor aprendizaje. (p.28)

El aspecto emocional juega un rol vital para el aprendizaje y producción de una segunda lengua, refiriéndose a la creación de un ambiente seguro, donde la confianza trascienda de forma continua, causando una seguridad afectiva y un reconocimiento mutuo entre pares, dado que, como señala Li (2022), el *rapport* es un factor determinante para lograr el bienestar psicológico de los estudiantes de una segunda lengua.

En cuanto a lo social, se hace referencia a las interacciones que fortalecen la cohesión, el sentido crítico y de pertenencia y la colaboración entre pares, como lo menciona la investigación de Santana (2020), en entornos de enseñanza bilingüe, la conexión interpersonal puede ser incluso más fuerte que en las clases en lengua materna. Además, lo comunicativo se orienta a los procesos de diálogo de forma asertiva, escucha activa y retroalimentación personalizada, siendo elementos esenciales y fundamentales para la transformación de la producción lingüística.

Estas dimensiones, potencian y demuestran que el vínculo entre maestro y estudiante no sólo dinamiza la participación, sino que transforma e incrementa la motivación para una producción eficaz y relevante a través de ideas críticas y constructivas, junto con un bienestar académico y social para una mayor fluidez y adaptación del inglés como segunda lengua. Así, el building *rapport* resulta necesario para comprender el fenómeno, pues permite explicar cómo las relaciones humanas inciden directamente en los procesos cognitivos, afectivos y comunicativos involucrados en el aprendizaje de una segunda lengua.

La enseñanza bilingüe, por su parte, desde la aplicación del building *rapport*, permite realizar el análisis en el campo específico de la adquisición de una segunda lengua, donde el building *rapport* funciona como un eje humanizador eficaz y facilitador de la producción lingüística. Dado que, a pesar de los esfuerzos normativos y la construcción de políticas de bilingüismo en Colombia, se perciben brechas entre la instrucción técnica y la producción lingüística eficaz desde el vínculo relacional. Otro inconveniente radica en la mecanización del proceso de enseñanza, donde se le da prioridad al contenido gramatical y a los estándares de evaluación que han desplazado la dimensión humana del aula. Esta continúa desarticulación a nivel relacional, genera lo que diversos documentos internacionales (UNESCO, 2021) identifican como una crisis de desconexión socio afectiva, donde el aprendizaje es reducido a una transferencia de información y no como una transposición comunicativa.

## Planteamiento del problema

En este escenario, la presente investigación no solo intenta definir el building *rapport*, sino que lo propone como el eje pedagógico humanizador y facilitador indispensable para transformar la adquisición de una segunda lengua a través del desarrollo de relaciones asertivas, favoreciendo la expresión oral, la toma de riesgos lingüísticos y la disposición para la interacción de una segunda lengua. Dado que teniendo en cuenta la perspectiva de Rogers (1959, 1986) donde se efectúa el enfoque centrado en la persona, esté menciona que es pertinente reducir la toma de riesgos lingüísticos en el estudiante mediante la creación de ambientes donde el estudiante se sienta seguro, valorado y entendido.

La compenetración o building *rapport* permite, entonces, reconfigurar la praxis docente tanto en la presencialidad como en la virtualidad. Al identificar diversas variantes conductuales y por supuesto, las necesidades personalizadas de cada estudiante, se diseñan objetivos comunicativos que transformen la repetición mecánica. De esta forma, la investigación aborda la comunicación como una experiencia interpersonal e intercultural, combinando dimensiones de escenarios EMI (inglés como medio de instrucción) y entornos colaborativos para superar aspectos como el silencio, el miedo y la desmotivación sistémica que afecta a las aulas bilingües.

Para lo cual, la revisión teórica y experiencial aquí expuesta permite redefinir el problema ya que, no se trata simplemente de mejorar una técnica de enseñanza, sino de comprender cómo la configuración de una metodología pedagógica humanizadora y reflexiva es la ruta pertinente para potenciar la competencia comunicativa. La convergencia entre emocionalidad, interacción social y prácticas comunicativas se construye, así, como el fundamento transformativo que permitirá que la producción lingüística deje de ser una exigencia técnica y se convierta en una expresión genuina de la identidad propia del ser de cada estudiante.

En conclusión, para los contextos educativos bilingües, la creación de espacios seguros a través de la empatía y la confianza, permiten que la producción lingüística incremente de manera positiva, esto mediante la construcción del building *rapport* que actúa como una construcción constante ejecutando un puente metodológico clave para mejorar la seguridad comunicativa, la toma de riesgos lingüísticos y la producción oral en inglés.

Comprender este vínculo permitirá diseñar rutas formativas más humanas, cercanas, afectivas y efectivas. Investigar este fenómeno posibilitará reconocer su incidencia en el desarrollo integral del estudiante, fortaleciendo el saber ser como base para el saber comunicar y favoreciendo la apropiación natural de una segunda lengua. Por lo cual, se realiza el siguiente planteamiento ¿De qué manera el building *rapport* transforma la producción lingüística en el aprendizaje del inglés en los estudiantes de ASW?

# Objetivos

## Objetivo General

Analizar la incidencia del building *rapport* en la transformación de la producción lingüística en el aprendizaje y enseñanza del inglés como segunda lengua, a partir de su construcción en la interacción pedagógica en ASW.

## Objetivos Específicos

Describir las manifestaciones del building *rapport* en los procesos de interacción en las aulas de inglés de ASW.

**I**nterpretar la relación entre la construcción del building *rapport* y la transformación en la producción lingüística de los estudiantes de ASW.

Identificar de qué manera la construcción del building *rapport* en las aulas de inglés contribuye al establecimiento de entornos relacionales que fomenten una mayor participación y fluidez en la producción lingüística de los estudiantes de ASW.

## Justificación

La relevancia de esta investigación radica y se sustenta en la naturaleza misma del aula bilingüe, la cual se distingue de los entornos tradicionales de enseñanza de una segunda lengua (L2) por su enfoque funcional y comunicativo, donde el idioma (inglés) se vuelve el vehículo principal para el aprendizaje de contenidos, la interacción social y la producción crítica, así como señala Ordoñez (2011) siendo la capacidad de conectar la enseñanza de contenidos y uso de dos lenguas dentro de prácticas auténticas de aula (no solo L2 aislada). Teniendo en cuenta que en una clase de lengua convencional el idioma es el objeto de estudio, en el aula bilingüe, el inglés, se convierte en el medio de instrucción con la finalidad de procesar y transformar contenidos y realidades complejas de forma crítica y natural.

Esta distinción del aula bilingüe es fundamental, pues implica que el estudiante no solo debe aprender estructuras, sino que debe vivir y experimentar la lengua para expresar su identidad, lo que modifica significativamente su vulnerabilidad emocional y su desarrollo cognitivo. En este escenario, el desarrollo de la producción lingüística no depende únicamente de la competencia técnica del docente, sino de la calidad del vínculo relacional que este logre establecer de forma constante.

Un aspecto que se presenta como un obstáculo y/o desafío para la producción es la desconexión entre maestro y estudiante; cuando el idioma es una lengua extranjera, el riesgo de sentirse juzgado, no valorado o incomprendido aumenta, lo que suele derivar en el silencio o en una participación robótica. Por ello, se propone desde la pedagogía con un enfoque humanista, comprender el building *rapport* no como un simple o aislado estado de simpatía, sino como una

metodología pedagógica que humanice y que actúe como andamiaje entre el conocimiento y la expresión genuina, natural y crítica.

La justificación de esta investigación radica en la discusión ante la necesidad de transformar los modelos de enseñanza centrados en la corrección, para centrarse en el comportamiento reactivo y motivacional del estudiante. El aula bilingüe demanda un docente que sea un andamiaje relacional capaz de fomentar y diseñar ambientes para generar una confianza profunda a través de la empatía y la escucha activa. Al fortalecer las dimensiones emocional, social y comunicativa del building *rapport*, se transforman las posibilidades de interacción para que el estudiante deje de percibir el inglés como una imposición externa para asumirlo como una herramienta de conexión natural y transformación social.

Por último, esta investigación tiene como eje analizar y proponer rutas que potencien la motivación y la fluidez tanto dentro como fuera del aula en espacios como los del instituto ASW. Debido a que, al consolidar espacios pedagógicos donde el aprendiz se sienta seguro, visto y valorado (Rogers, 1959), se garantiza y se plantea que la apropiación del inglés sea un proceso reflexivo, emocional y experimental. De esta manera, el building *rapport* se formula como la herramienta necesaria para que la producción lingüística deje de ser un ejercicio de repetición y finalmente se convierta en un acto de comunicación asertiva e influyente en la vida académica y personal del estudiante.

## Estado del arte

En el ámbito educativo, se debe hacer un análisis profundo en cuanto a la importancia de la relación entre docente y estudiante, juega un rol fundamental y determinante en cada uno de los posibles procesos de enseñanza y aprendizaje que se dan en el aula. En este caso, el concepto del building *rapport* puede transformar la relevancia que refiere y emana una construcción continúa de esta relación entre pares, dado que, si abarca y crea constante confianza, empatía y cercanía, la interacción y desarrollo académico sufrirá transformaciones.

Esta visión relacional, proporciona una variante cooperativa en el aula generando mayor conexión desde la creación de ambientes diferenciales y eficaces, para ello, Carl Rogers (1986) plantea que condiciones como la autenticidad, la aceptación positiva y la comprensión empática favorecen entornos en los que el aprendizaje se desarrolla de manera más significativa.

Las bases teóricas y experienciales desde un eje individual, dan cabida a una gran reflexión sobre los procesos establecidos comúnmente ejecutados dentro y fuera del aula, las posibilidades de interacción podrían sufrir transformaciones positivas y por supuesto, beneficiosas para diversos resultados de aprendizaje. Como en investigaciones posteriores, el building *rapport* ha creado un vínculo directo hacia variables educativas desde aspectos socio emocionales, donde la participación y el rendimiento académico sufren cambios significativos. Estudios como los de Frisby y Martin (2010) sugieren que una relación positiva entre docente y estudiante logra incrementar la disposición a participar en el aula y logra fortalecer el compromiso con el aprendizaje.

Para una participación eficaz, se debe partir desde la identificación personalizada de las necesidades de cada estudiante. Dado que, para la adquisición de una segunda lengua, se da una

vital importancia a la interacción siendo un espacio donde se construye la producción lingüística, así como detalla Vygotsky (1978) dado que el aprendizaje se construye en la relación con otros. Así, se logra dar mayor énfasis al contexto y a la participación para el desarrollo del lenguaje.

Como complemento, y bajo una perspectiva para facilitar la adquisición del lenguaje, Krashen (1982) detalla que, bajo un filtro afectivo, esta adquisición se facilita y permite establecer un vínculo que contribuye a generar condiciones emocionales favorables para el uso de la segunda lengua, siendo el building *rapport* el proceso pedagógico transformativo.

En el contexto latinoamericano, es indispensable expandir el building *rapport* como una dimensión relacional en el contexto educativo, donde se haga referencia a la transformación de espacios educativos desde el reconocimiento y fortalecimiento de esquemas sociales y cooperativos que influyen en la motivación, satisfacción y el aprendizaje de cada estudiante, así como detalla Li (2022) al indicar que el *rapport* es un factor determinante para el bienestar psicológico de los aprendices de una segunda lengua.

En este mismo contexto, Santana (2020) resalta como en los entornos de enseñanza bilingüe, la conexión interpersonal puede ser incluso más fuerte que en las clases en lengua materna. Dado que, los estudiantes tienden a participar más activamente cuando perciben un ambiente seguro y una relación cercana y significativa con el docente, lo que puede reducir el temor a equivocarse o simplemente no tener las herramientas para expresar diversas opiniones y así, favorecer la expresión oral, incidiendo en la transformación de la producción lingüística, debido a que la producción lingüística implica exposición, riesgo y participación activa.

Partiendo desde este recorrido, se identifica que, aunque el building *rapport* ha sido reconocido como un elemento relevante en los procesos educativos y la producción lingüística ha

sido ampliamente estudiada en la enseñanza del inglés, existe una distancia particular entre ambos campos. En particular, se evidencia un vacío en la comprensión y ejecución de cómo la construcción del building *rapport* en el aula de inglés puede incidir directamente en las formas en que los estudiantes participan, se expresan y desarrollan su producción lingüística.

Por lo cual, transformar las prácticas educativas desde el establecimiento humano y reflexivo de un fuerte y destacado vínculo relacional, se pueden modificar los espacios educativos, mediante la generación de ambientes interpersonales más afines, que produzcan una confianza diferencial, ejecutados o experimentados desde el enfoque experiencial que los aprendizajes colaborativos para la producción de una segunda lengua.

Con ello, al tener un bienestar emocional fortalecido, a través de la cooperatividad o el sentido de comunidad pertinente, la intencionalidad pedagógica puede modificar el bienestar de los estudiantes, y sus apropiaciones lingüísticas lograrán ser auténticas desde su propio ser, su propio sentir, su propio hacer y su propio pensar, se posibilitan y estabilizan partiendo desde un vínculo cálido a nivel relacional, building *rapport,* entre ambos sujetos: docente y estudiante.

Por ende, la presente investigación se sitúa en este punto de intersección, con la finalidad de analizar cómo el building *rapport*, entendido como una construcción relacional dinámica entre docente y estudiante, incide en la transformación de la producción lingüística en contextos de enseñanza del inglés como lengua extranjera, específicamente en el contexto de ASW.

# Marco teórico

## Rapport

En el ámbito educativo, el vínculo relacional entre maestro y estudiante se ha intensificado a medida en que la educación sufre transformaciones desde la interacción social, tanto dentro como fuera del aula. La dinámica ha cambiado en el aula, las nuevas generaciones han causado que surjan nuevos enfoques para captar la atención continua y con ello, el proceso de enseñanza y aprendizaje sea realmente relevante y productivo, ocasionando mayores beneficios ante una población estudiantil que aprende de una manera fugaz y su proceso de retención ha ido disminuyendo a medida en que va aumentando el uso desproporcionado de la tecnología.

Ante tal situación, es pertinente acoplar estrategias que marquen un camino transformativo adherentes a los comportamientos que las nuevas tecnologías han ocasionado, la desconexión entre docente y estudiante se ha profundizado y perdido relevancia. Por ello, la profundización ante la generación de un vínculo afectivo juega un papel vital para la reintegración en el aula, Rolfe (2015) describe el *rapport* como un estado interaccional compuesto por tres dimensiones principales, siendo la atención mutua, la positividad y la coordinación, que combinan componentes afectivos y conductuales; estas dimensiones son observadas y medibles en contextos terapéuticos y educativos.

Estas dimensiones, posibilitan un acercamiento a las necesidades reales y relevantes de los estudiantes, el building *rapport* amplifica la reciprocidad atencional entre pares, incluyendo un tono más afectuoso desde la amabilidad y el reconocimiento por el otro, desarrollando

evaluaciones afectivas que se sostengan en la interacción continua, acoplándose al ritmo de cada estudiante.

Sin embargo, el rendimiento académico puede sufrir transformaciones positivas en espacios o ambientes, donde el building *rapport* sea efectuado y experimentado, con la finalidad de cambiar la perspectiva de los estudiantes y sin duda, del maestro ante sus formas de impartir e intercambiar conocimiento ya que, en el ámbito educativo, la construcción de relaciones interpersonales efectivas es clave para lograr un aprendizaje significativo (Cedeño et al, 2022).

De esa forma, el docente debe desarrollar espacios o ambientes que brinden mayor confianza, donde el estudiante se sienta seguro, visto y valorado, fortaleciendo esquemas sociales y cooperativos que influyan en la motivación, satisfacción y el aprendizaje de cada estudiante involucrado en los diversos escenarios académicos.

A pesar de tener una contextualización del building *rapport* en algunos escenarios académicos, en el contexto colombiano no se tiene profundidad en cuanto a los beneficios que puede traer el building *rapport*. No obstante, en otras zonas de la región se han efectuado algunas investigaciones que permiten evidenciar lo importante que es impartir el intercambio de conocimiento a través de la motivación, el aumento de la autoestima para incrementar el rendimiento académico, así como lo menciona Tatum (2019) donde la generación de *rapport* entre docentes y estudiantes puede profundizar y pulir el compromiso académico y la percepción cooperativa para obtener mejores resultados.

Para ello, es de vital importancia familiarizarse con el entorno intrínseco del estudiante. Desde mínimos aspectos relacionales como recordar su nombre o recordar aspectos de interés del estudiante tanto dentro como fuera del aula, incluyendo aspectos como su gusto musical, su

comida o película favorita, es decir, mostrando interés en el estudiante como una persona y no únicamente de manera académica (Rose, 2002). Así, se dinamizará la relación entre docente y estudiante, logrando adoptar ambientes significativos que logren perdurar durante la interacción académica.

Uno de los pilares fundamentales para lograr una transformación idónea e incrementar de manera significativa la producción lingüística de una segunda lengua, siendo el inglés el principal enfoque, se da a través de la psicología humanista de Rogers (1986) donde enfatiza que las condiciones relacionales que permiten facilitar el cambio y el aprendizaje son: empatía, autenticidad y consideración positiva incondicional. Por ende, estas actitudes al ser dimensiones del building *rapport,* se pueden considerar complementarias y convergentes en las dinámicas educativas para la transposición de conocimiento y producción en la segunda lengua, mejorando incondicionalmente la relación docente y estudiante.

Además, como señala Flores Moran (2019) es vital lograr que los alumnos encuentren y experimenten este vínculo puente, generado por el docente, es lo que dispara en ellos el estado motivacional ligado al deseo de aprender, por el sentido que les encuentran a los conocimientos propiamente dicho. De tal manera, el building *rapport* permite el desenvolvimiento de una afinidad interpersonal, que conlleva a una conexión más humana y así, su incidencia en la producción del inglés como segunda lengua en los estudiantes, permita obtener resultados beneficiosos para su desarrollo cognitivo y racional.

Desde la construcción teórica y su análisis profundo, el problema se puede redefinir con mayor precisión, dado no se trata únicamente de estudiar lo que significa el building *rapport*, sino de comprender cómo este se configura como una metodología pedagógica humanizadora, reflexiva y crítica que potencia y transforma la competencia comunicativa de una segunda

lengua. La revisión conceptual permite delimitar y dar énfasis en la convergencia entre emocionalidad, interacción social y prácticas comunicativas como fundamentos transformativos para el aprendizaje y enseñanza bilingüe.

Finalmente, la teoría no solo aporta definiciones, sino rutas reflexivas e interpretativas para analizar de forma empírica, qué prácticas generan un ambiente de confianza, qué interacciones consolidan comunidad, qué estrategias comunicativas promueven y transforman la participación lingüística. Con ello, la transformación de la producción lingüística puede lograr cambios significativos, orientado a que la enseñanza y apropiación del inglés como segunda lengua, fomenten espacios pedagógicos concretos y flexibles.

**Producción lingüística**

Hacer uso de una segunda lengua, en países como Colombia, donde el bilingüismo hace parte de un eje social dinámico e histórico, dada la gran diversidad lingüística del país, el inglés entra a modificar comportamientos, condiciones y dimensiones sociales, principalmente para una diversificación de oportunidades que logren cambiar o transformar el propio entorno. En Colombia, se han creado e implementado diversas rutas para el aprendizaje de una segunda lengua, siendo el inglés el principal eje lingüístico a nivel bilingüe, para adaptar lineamientos establecidos por entidades como el marco común europeo (MCER), que buscan fomentar a través de una planes estratégicos a largo plazo, el uso de segunda lengua como el inglés, para crear espacios, dinámicas y oportunidades que permitan al país, adentrarse a condiciones y relaciones más globalizadas para una mejora continua a nivel social y cultural.

Uno de los pilares primordiales para incentivar una comunicación asertiva y que proporcione diversas oportunidades, tanto a nivel personal como profesional, se da a través de la

interacción socio cultural, que se incentiva y se promueve a través de una lengua en común, en este caso el inglés como proceso de aprendizaje y adquisición.

A lo largo del siglo XX, se desarrollaron diversas teorías lingüísticas que permiten identificar y explicar posibles escenarios en donde la producción lingüística se potencia, especialmente en contexto de adquisición, uso y producción de una segunda lengua. Como es el caso de los aportes por parte de Noam Chomsky y sus aportes fundamentales hacia la competencia lingüística y la actuación lingüística. La primera para identificar sonidos y significados siguiendo reglas inconscientes y naturales, la segunda haciendo referencia a la interpretación y comprensión de oraciones teniendo en cuenta la competencia (Chomsky, 1986, 1999).

Partiendo de esta perspectiva, la producción lingüística va más allá de la capacidad para formular estructuras gramaticales, sino de la posibilidad de articular ese conocimiento en contextos específicos. La actuación lingüística logra facilitar o ralentizar el uso efectivo del lenguaje, los entornos deben dinamizarse para que la interacción fluya de manera adecuada, desde la implementación personalizada del docente.

Sin embargo, a pesar del planteamiento sólido por parte de Chomsky, el enfoque radica en el énfasis que da hacia los procesos cognitivos personalizados, limitando la importancia que las condiciones sociales y relaciones tienen sobre la incidencia del uso del lenguaje, dado que, como plantea Vygotsky (1978) el aprendizaje se da en la relación con el otro. Por lo cual, esta limitación relacional puede afectar la profunda comprensión de la producción lingüística, al no implementar o relacionar factores culturales e interaccionales.

En este sentido, la postura a nivel sociocrítico de la lingüística requiere que se reconozca que, para su producción, las prácticas interpersonales construyen un amplio esquema donde las competencias del estudiante, sufren constantes transformaciones aumentando la participación educativa. De tal manera, esta distinción entre competencia y actuación planteada por Chomsky, permite tener un punto de partida para comprender la incidencia que ejerce la producción lingüística, con una mirada fija en la configuración e implementación del building *rapport* como una dimensión relacional vital para que esa actuación lingüística en el aula de inglés, habilite al estudiante a configurar su producción de manera sostenible y natural.

Por lo cual, para la adquisición de una segunda lengua, la interacción social es parte fundamental, debido a que permite socializar experiencias que transforman el pensar y sentir del propio ser, si en un salón de clases se aumenta la exposición de experiencias desde el building *rapport*, las formas de expresión podrán profundizarse de una manera significativa, dado que al fomentar diversas formas de expresión pueden potenciar la producción lingüística a través de la interacción con otros, en donde se produce un continuo desarrollo cognitivo formado por sus propias experiencias o interacciones (MacDonald, 2013).

Es en este punto donde el building *rapport* adquiere relevancia, en tanto permite configurar un ambiente para ampliar las posibilidades de actuación lingüística. Un ambiente caracterizado por la confianza, la empatía y la aceptación personalizada, favorece la participación activa y natural del estudiante, lo que incide directamente en su producción lingüística. De tal forma, la actuación deja de analizarse como una simple y breve manifestación de la competencia y pasa a identificarse como un proceso mediado por la calidad de las relaciones que se establecen en el aula, mediadas por el docente y sus estrategias interpersonales.

**Enseñanza del inglés como segunda lengua**

En las últimas décadas, para fomentar el aprendizaje de una segunda lengua, se vienen incentivando estructuras comunicativas diferenciales, diseñadas en primera instancia por parte del marco común europeo, para que el inglés como segunda lengua extranjera, potencie aspectos profesionales, sociales y culturales a hablantes no nativos, generando de manera profunda una amplitud oportunidades que, como fin, tienden a elevar el estatus social de un país, desde proceso de enseñanza y aprendizaje.

Esto, desde los parámetros establecidos en la política intercultural bilingüe por parte del MEN (1994) en el cual se define un marco pedagógico alrededor del bilingüismo, que no solo abarca la competencia lingüística en dos idiomas, sino también el respeto y la integración de saberes y valores propios, promoviendo herramientas y espacios para facilitar el aprendizaje acoplándose a las dinámicas sociales existentes, en este caso, hacía la apropiación y producción del inglés como segunda lengua siguiendo la normativa (Ley 115 de 1994).

Es importante mencionar, que el bilingüismo es un fenómeno lingüístico en el que dos lenguas coexisten y se utilizan con propósitos comunicativos y culturales. Ante esto, Alarcón (s.f) señala que el bilingüismo individual se define como la capacidad de una persona para comunicarse en dos códigos en momentos comunicativos distintos. En contextos educativos, esto permite percibir e identificar que el bilingüismo puede tomar diferentes formas, desde la enseñanza de una segunda lengua hasta un enfoque donde ambas lenguas se utilizan de manera equilibrada como medios de instrucción, en donde, implementando ambientes que se alimenten del building *rapport*, la interacción entre pares podría cumplir con las expectativas de producción cognitiva y emocional.

El docente como puente pragmático y pedagógico es el primer pilar para la construcción del vínculo relacional, indispensable para la generación de ambientes significativos en la enseñanza del inglés como segunda lengua, así como mencionan Sánchez y Obando (2008): “Los estudiantes deben estar expuestos a la lengua, mediante el docente que se convierte en el principal proveedor de la lengua en las aulas especialmente con materiales y fuentes audiovisuales con disponibilidad limitada” (p.190). Para ello, el conocer al estudiante a partir del vínculo relacional, dará mayor confianza al estudiante, y el docente tendrá mayor amplitud para la aplicación de estrategias pedagógicas inherentes a su conocimiento, así como resalta Viera Torres (2003) el aprendizaje significativo se elabora a partir de las representaciones, conocimientos, significados, experiencias, esquemas estructurales y actitud motivacional que posee el estudiante.

Para llevar a cabo un proceso de enseñanza más dinámico y relacional, para la enseñanza del inglés como segunda lengua, la integración cultural de manera asertiva podría incentivar una mayor adquisición no solo de cuestiones gramaticales, sino de aspectos motivacionales para que los estudiantes logren una producción lineal a través de la generación de confianza, dado que, los registros de Colombia en el índice de adquisición del inglés como segunda lengua, se han mantenido entre los niveles bajo y muy bajo, aun así con la inclusión de políticas públicas y los esfuerzos para que mejoren sus índices (Valora Analitik, 2021).

Es menester, implementar espacios, instrumentos y relaciones que no solo busquen la enseñanza e interacción de dos idiomas, sino la creación de un entorno educativo interpersonal donde se pueda coexistir de manera respetuosa y complementaria para integrar completamente la enseñanza del inglés con diversas áreas del conocimiento de una manera integral y transversal, siendo el building *rapport* un pilar en la enseñanza y el aprendizaje del inglés como segunda

lengua para que pueda convertirse en un motor para la producción y el fortalecimiento cognitivo del estudiante, articulando procesos y experiencias significativas para su producción y adaptación natural.

# Marco metodológico

## Paradigma de investigación

En esta investigación, se busca realizar un análisis a través del paradigma interpretativo ya que, permitirá comprender diversas dinámicas que se pueden presentar a nivel relacional mediante la continua experimentación e interacción entre docente y estudiante dentro y fuera del aula bilingüe, además, de su incidencia para una transformación en la producción lingüística. Mediante esta perspectiva, el building *rapport* como eje pragmático, permite que el interés no radique directamente en la medición de posibles variables, sino en cómo interpretar los diversos significados que fluyen desde la interacción pedagógica, para una eficaz producción del inglés como segunda lengua.

## Enfoque y diseño investigativo

Por ende, se implementará un enfoque cualitativo y fenomenológico, que permitirá generar un acercamiento al building *rapport* como fenómeno pedagógico, desde el contexto interaccional y experimental entre docente y estudiante, dando valor y reconociendo las dificultades y particularidades que se dan en contextos educativos donde el inglés, ejerce como medio de instrucción e interacción para construir relaciones humanas desde la divergencia.

Estas características como señala Ramos (2020) examinan a fondo la diversidad del fenómeno y lo que se busca, exponiendo su presencia en un determinado grupo humano. Así, el enfoque fenomenológico permite identificar las diversas experiencias que se construyen entre estudiantes y docentes a través del building *rapport* dentro y fuera del aula, comprendiendo lo que las experiencias pueden atribuir hacia la participación y producción lingüística en el aprendizaje de la segunda lengua.

De tal forma, la investigación se desarrollará mediante un alcance descriptivo-exploratorio, ya que, por una parte, se busca caracterizar el building *rapport* y sus formas de manifestación dentro y fuera del aula bilingüe, enfocándose en las dinámicas interactivas y experimentales entre docente y estudiante. Por otra parte, se busca analizar este fenómeno pedagógico en el contexto específico del instituto ASW, donde no se ha analizado ni documentado previamente la incidencia del building *rapport*, lo que permite realizar una identificación sobre las particularidades que se dan en el entorno educativo, como enfatiza Ramos (2020) al indicar la importancia de la investigación que es aplicada en fenómenos que no se han investigado previamente y se tiene el interés de examinar sus características.

Para ello, se resalta el diseño metodológico en la presente investigación, situándose mediante una perspectiva etnográfica a nivel educativo, dado que se centrará en la observación y entendimiento de prácticas cotidianas entre docente y estudiantes, desde la aplicación lingüística del inglés, así como en las formas relacionales que se dan en los diferentes espacios a disposición. Para que sea un proceso relevante y contundente a nivel etnográfico, es vital incorporar elementos que sean de tipo fenomenológico, teniendo en cuenta diversas percepciones y experiencias entre pares como parte fundamental para entender la construcción y transformación del building *rapport* en su incidencia en la producción lingüística.

**Técnicas e instrumentos de recolección de información**

En concordancia con el enfoque cualitativo y el eje etnográfico, esta investigación estará regida por técnicas que permitan una aproximación a dinámicas relacionales en el aula de inglés en el instituto ASW, con la finalidad de analizar la incidencia del building *rapport* en las distintas interacciones e identificar las percepciones que los estudiantes generen.

Como instrumento, se diseñará una guía de observación como análisis, para analizar la incidencia del building *rapport* en las diversas interacciones en el aula. De tal forma, se percibirán las formas de interacción desde las actitudes y estrategias relacionales del docente y la generación de ambientes pedagógicos significativos para los estudiantes y que estos, puedan participar con mayor frecuencia y mayor naturalidad, y así, identificar si favorece o limita la producción lingüística en la segunda lengua, el inglés. Esta guía estructurada, permitirá el registro de información hacía aspectos como: actitudes y tipos de interacción entre pares, reconocimiento de las necesidades del estudiante, seguridad y empatía, participación oral y escrita.

Además, de implementar entrevistas semi estructuradas que permitan dar profundidad al análisis ante las percepciones que los estudiantes pueden desarrollar ante la posible o no implementación del *rapport* como estrategia pedagógica y cómo logra incidir e influir en el aprendizaje y producción de la segunda lengua. Es indispensable implementarla tanto hacía estudiantes como hacía diversos docentes, con la finalidad de contrastar los factores que influyen en la dinámica bilingüe.

Esto, finalmente, apoyado en el análisis de carácter documental y por supuesto, en la significativa participación de los estudiantes, siendo actores clave en la construcción del análisis del fenómeno a estudiar e interpretar, con la finalidad de obtener una aproximación y contextualización a las diversas, continuas y transformativas dinámicas en el aula de inglés como segunda lengua en el instituto ASW.

## Conclusiones

Los resultados esperados para la presente investigación, alineados con el objetivo de analizar la incidencia que tiene el building *rapport* para la transformación de la producción lingüística de una segunda lengua como el inglés, radica en comprender las dinámicas relacionales que emergen del building *rapport* dentro y fuera del aula, identificando aspectos como la empatía, la confianza, la autenticidad y la cercanía entre docente y estudiante modifican la enseñanza y el aprendizaje del inglés en el instituto American School Way.

En este sentido, se busca describir las manifestaciones del building *rapport* en las prácticas pedagógicas mediante la creación de ambientes más abiertos, seguros y participativos que permitan al estudiante mayor autonomía en la construcción propia y crítica de sus ideas, logrando una disposición emocional para expresarse naturalmente en inglés. Asimismo, es indispensable interpretar los beneficios generados entre la construcción continua del building *rapport* y la producción lingüística para una mayor seguridad comunicativa de los estudiantes en American School Way.

Siendo un proceso interpretativo, el análisis girará entorno hacia la transformación del vínculo relacional, desde el building *rapport* y su incidencia en la producción lingüística, poniendo en evidencia la participación del estudiante, siendo más fluida y espontánea en los contextos donde el aula emane un ambiente de confianza, implementado por el docente. De tal forma, la producción lingüística se podrá comprender no solo como resultado de la adquisición cognoscitiva del idioma, sino como un proceso mediado por las relaciones significativas en el aula.

A partir de los hallazgos, se busca proponer elementos relacionales que orienten la práctica pedagógica en todos los niveles de la enseñanza del inglés en el instituto American School Way, principalmente hacia la construcción de espacios y ambientes de aprendizaje significativos.

Por lo tanto, los resultados podrían aportar estrategias pedagógicas desde la implementación del building *rapport* dentro y fuera del aula, fomentando la participación continua y activa de los estudiantes. Además, de fortalecer la reflexión pedagógica a nivel docente en contextos como ASW, incentivando la comprensión e importancia de las dimensiones relacionales para una construcción significativa en el aprendizaje del inglés.

**Referencias**

Alarcón. (s.f). *Bilingüismo indígena en Colombia*. https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3295385.pdf

Brandi N. Frisby & Matthew M. Martin. (2010). *Instructor–Student and Student–Student Rapport in the Classroom* [Relación entre docente y alumno, y entre alumnos en el aula]. Communication Education, 59:2, 146-164, DOI: 10.1080/03634520903564362

Cedeño, W., Ibarra, L., Galarza, F., Verdesoto, J., y Gómez, D. (2022). *Habilidades socioemocionales y su incidencia en las relaciones interpersonales entre estudiantes*. Revista Universidad y Sociedad, 14(4), 466-474. http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2218-36202022000400466&lng=es&tlng=es

Chomsky, N. (1986). *El lenguaje y el entendimiento.* Seix Barral. https://www.scribd.com/document/364469385/Noam-Chomsky-El-lenguaje-y-el-entendimiento-pdf

Chomsky, N. (1999). *Aspectos de la teoría de la sintaxis*. Gedisa. https://www.scribd.com/document/519138541/N-CHOMSKY-Aspectos-de-La-Teoria-de-La-Sintaxis.

Krashen, S. (1982). *Principles and practice in second language acquisition* [Principios y práctica en la adquisición de segundas lenguas]. https://www.sdkrashen.com/content/books/principles_and_practice.pdf

Li, S. (2022). *On the Role of Teacher-Student Rapport on English as a Foreign Language Students' Well-Being* [En el papel de la relación profesor-alumno en el bienestar de los estudiantes de

inglés como lengua extranjera]. Frontiers in Psychology, 12, 822013. https://doi.org/10.3389/fpsyg.2021.822013

MacDonald. M. (2013). *How language production shapes language form and comprehension* [Cómo la producción del lenguaje moldea la forma y la comprensión del lenguaje.]. Front. Psychol. 4:226. doi: 10.3389/fpsyg.2013.00226

MEN. (1994). *LEY GENERAL DE EDUCACIÓN*. https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-85384_archivo_pdf.pdf

Flores Moran, J. F. (2019). *La relación docente- alumno como variable mediadora del aprendizaje*. Revista San Gregorio, 1(35). https://revista.sangregorio.edu.ec/index.php/REVISTASANGREGORIO/article/view/957

Ordóñez, C. L. (2011). *Education for Bilingualism: Connecting Spanish and English from the Curriculum, into the Classroom, and Beyond* [Educación para el bilingüismo: Conectando el español y el inglés desde el currículo, en el aula y más allá.]. Profile Issues in Teachers' Professional Development, 13(2), 147–161. https://www.redalyc.org/pdf/1692/169222663011.pdf

Ramos, C. (2020). *Los alcances de una investigación*. file:///C:/Users/C%20N%20T/Downloads/Dialnet-LosAlcancesDeUnaInvestigacion-7746475.pdf

Roach, K. D., Cornett-DeVito, M. M., & DeVito, R. (2005). *A cross-cultural comparison of instructor communication in American and French classrooms* [Una comparación intercultural de la comunicación del profesorado en aulas estadounidenses y francesas.]. Communication Quarterly,53, 87-107. doi:10.1080/01463370500056127

Rogers, C. R. (1959). *A Theory of Therapy, Personality, and Interpersonal Relationships: As Developed in the Client-Centered Framework* [Una teoría de la terapia, la personalidad y las relaciones interpersonales: desarrollada en el marco centrado en el cliente.]. In S. Koch (Ed.), Psychology: A Study of a Science. Formulations of the Person and the Social Context (Vol. 3, pp. 184-256). New York: McGraw Hill.

Rogers, C. R. (1986). *Carl Rogers on the development of the person-centered approach* [Carl Rogers sobre el desarrollo del enfoque centrado en la persona.]. Person-Centered Review, 1(3), 257–259

Rolfe, A. M. (2015). *INSTRUCTOR BEHAVIOURS THAT ENHANCE STUDENT-INSTRUCTOR RAPPORT IN UNDERGRADUATE E-LEARNING* [COMPORTAMIENTOS DEL INSTRUCTOR QUE MEJORAN LA RELACIÓN ALUMNO-INSTRUCTOR EN EL APRENDIZAJE EN LÍNEA DE PREGRADO]. https://dt.athabascau.ca/jspui/bitstream/10791/168/8/Anne-MarieRolfeFinal.pdf

Rose. A. (2002). *Building Better Rapport With Students: Advice for New Engineering Educators* [Cómo mejorar la relación con los estudiantes: consejos para los nuevos profesores de ingeniería.].

Sánchez, A. C., & Obando, G. V. (2008). *Is Colombia Ready for "Bilingualism"?* [¿Está Colombia preparada para el "bilingüismo"?]. *Profile Issues in Teachers' Professional Development*, (9), 181-195.

Santana, J. C. (2020). *Establishing teacher-student rapport in an English medium instruction class* [Cómo establecer una buena relación entre profesor y alumno en una clase impartida en inglés]. Latin American Journal of Content & Language Integrated Learning, 12(2), 265-291. https://doi.org/10.5294/laclil.2019.12.2.4

UNESCO. (2021). *Reimagining our futures together: A new social contract for education* [Reimaginar juntos nuestro futuro: Un nuevo contrato social para la educación]. UNESCO Publishing.

Valora Analitik. (2021, mayo 1). *¿Cómo va nuestro país en términos de bilingüismo en 2021?*. https://www.valoraanalitik.com/como-va-nuestro-pais-en-terminos-de-bilinguismo-en-2021/

Viera Torres, T., (2003). *El aprendizaje verbal significativo de Ausubel. Algunas consideraciones desde el enfoque histórico cultural*. Universidades, (26), 37-43.

Vygotsky, L. S. (1978). Table of Contents. In M. Cole, V. Jolm-Steiner, S. Scribner, & E. Souberman (Eds.), Mind in Society: Development of Higher Psychological Processes (pp. xiii–xiv) [La mente en la sociedad: Desarrollo de los procesos psicológicos superiores]. Harvard University Press. https://doi.org/10.2307/j.ctvjf9vz4.3